



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

4 Ιανουαρίου 2001

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 29ης Δεκεμβρίου 2000¹

Όπως ανακοινώθηκε την προηγούμενη εβδομάδα, το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΚΤ αποφάσισε να επιφέρει τροποποιήσεις στον τρόπο παρουσίασης της ενοποιημένης εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης του Ευρωσυστήματος από τα τέλη του 2000. Κατά συνέπεια, η ενοποιημένη λογιστική κατάσταση αυτής της εβδομάδας καταρτίστηκε σύμφωνα με το νέο τρόπο παρουσίασης.

Στο στοιχείο 5 του ενεργητικού και στο στοιχείο 2 του παθητικού, ο όρος «αντισυμβαλλόμενοι του χρηματοπιστωτικού τομέα» αντικαταστάθηκε με τον όρο «πιστωτικά ιδρύματα». Η τροποποίηση αυτή έγινε για λόγους συνέπειας με τη διατύπωση που χρησιμοποιείται στο καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Τα παραπάνω στοιχεία θα φέρουν στο εξής τον τίτλο «Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής» και «Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής» αντιστοίχως.

Το πρώην στοιχείο 5.7 του ενεργητικού με τίτλο «Λοιπές απαιτήσεις» δεν περιλαμβάνεται πλέον στο στοιχείο 5 του ενεργητικού και θα εμφανίζεται στο εξής ξεχωριστά ως το στοιχείο 6 του ενεργητικού με τίτλο «Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ». Η τροποποίηση αυτή έγινε προκειμένου στο στοιχείο 5 του ενεργητικού να παρουσιάζονται αποκλειστικά οι πράξεις νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος.

¹ Η παρούσα ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση δεν περιλαμβάνει ακόμα τελικά αριθμητικά στοιχεία, καθώς δεν έχουν ολοκληρωθεί οι διαδικασίες τέλους του έτους.

Ένα νέο στοιχείο 3 του παθητικού με τίτλο «Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ» δημιουργήθηκε, προκειμένου να παρουσιάζονται πράξεις με πιστωτικά ιδρύματα οι οποίες δεν σχετίζονται με τη νομισματική πολιτική του Ευρωσυστήματος.

Η αρίθμηση των υπόλοιπων στοιχείων τόσο του ενεργητικού όσο και του παθητικού τροποποιήθηκε σύμφωνα με τις προαναφερόμενες αλλαγές. Επιπλέον, τα συγκριτικά στοιχεία για την προηγούμενη εβδομάδα υπολογίστηκαν εκ νέου, όπου αυτό κρίθηκε σκόπιμο.

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 29 Δεκεμβρίου 2000, η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) μειώθηκε κατά 13,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 254,5 δισεκατομμύρια ευρώ, γεγονός που οφείλεται κυρίως στα αποτελέσματα της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, αυξήθηκαν κατά 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ σε 26 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 1,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 371,4 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 3,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 53,4 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 10,7 δισεκατομμύρια ευρώ σε 264,6 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 27 Δεκεμβρίου 2000 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 91 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 102 δισεκατομμυρίων ευρώ. Την Παρασκευή 29 Δεκεμβρίου 2000 έληξε μια **πράξη πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης** ύψους 15 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 15 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν 0,6 δισεκατομμύρια ευρώ, (έναντι 2 δισεκατομμυρίων ευρώ την

προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν 0,2 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι 1,3 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα).

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 10,1 δισεκατομμύρια ευρώ σε 124,4 δισεκατομμύρια ευρώ.

IV. Αναπροσαρμογή των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού του Ευρωσυστήματος στο τέλος του έτους

Σύμφωνα με τους εναρμονισμένους λογιστικούς κανόνες του Ευρωσυστήματος, ο χρυσός, τα συναλλαγματικά διαθέσιμα, τα χρεόγραφα και τα χρηματοδοτικά μέσα που κατέχει το Ευρωσύστημα αναπροσαρμόζονται βάσει των επιτοκίων και των τιμών της αγοράς στο τέλος κάθε τριμήνου. Η καθαρή επίπτωση της αναπροσαρμογής στο κάθε στοιχείο του ισολογισμού στο τέλος του 2000 παρουσιάζεται στην πρόσθετη στήλη **«Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε αναπροσαρμογές»**. Οι κύριες ισοτιμίες που χρησιμοποιήθηκαν για την αναπροσαρμογή των υπολοίπων ήταν:

0,9305 USD προς 1 EUR

106,92 JPY προς 1 EUR

Χρυσός: 293,01 EUR ανά ουγκιά καθαρού χρυσού.

Ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα: 1,400085 EUR ανά ΕΤΔ

V. Ενοποιημένη εναρκτήρια λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος για το 2001, συμπεριλαμβανομένης της Τράπεζας της Ελλάδος

Η ΕΚΤ αποφάσισε, λόγω της ένταξης της Τράπεζας της Ελλάδος στο Ευρωσύστημα την 1η Ιανουαρίου 2001, να δημοσιεύσει ενοποιημένη εναρκτήρια λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 1ης Ιανουαρίου 2001 η οποία θα περιλαμβάνει αριθμητικά στοιχεία

που αφορούν τον ισολογισμό της Τράπεζας της Ελλάδος. Αυτή η ενοποιημένη εναρκτήρια λογιστική κατάσταση θα δημοσιευθεί μαζί με την προσεχή ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση της 9ης Ιανουαρίου 2001.

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>

Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 29ης Δεκεμβρίου 2000

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο 29ης Δεκεμβρίου 2000	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε		Παθητικό	Υπόλοιπο 29ης Δεκεμβρίου 2000	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε	
		συναλλαγές	αναπροσαρμογές			συναλλαγές	αναπροσαρμογές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	117.073	0	-7.874	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	371.370	-1.693	0
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ				2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ,			
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	26.727	1.097	-1.509	σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής			
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και	231.961	-3.154	-11.267	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα	124.402	10.066	0
λοιπά στοιχεία ενεργητικού	258.688	-2.057	-12.776	ελάχιστων αποθεματικών)	240	-1.088	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	15.750	1.416	-1.069	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	0	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ				2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0	0
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	3.746	-160	-9	2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων	0	0	0
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ	0	0	0	διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0	0
II	3.746	-160	-9	2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	124.642	8.978	0
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις				3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της			
νομισματικής πολιτικής				ζώνης ευρώ	305	-124	0
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	222.988	10.988	0	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	3.784	0	0
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	45.000	0	0	5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ			
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων	0	0	0	5.1 Γενική κυβέρνηση	53.352	3.256	0
.....	0	0	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	3.686	-253	0
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	0	0	0		57.038	3.003	0
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	607	-1.350	0	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	10.824	-783	0
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	53	-41	0	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	807	0	-48
	268.648	9.597	0	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ			
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	578	-87	0	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	12.414	369	-683
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	25.958	-118	236	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο	0	0	0
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	57.671	-592	0	πλαίσιο του ΜΣΙ II	12.414	369	-683
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	86.953	-1.713	1.661	9 Λογαριασμοί ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	6.702	0	-375
				10 Λοιπές υποχρεώσεις	73.452	-3.464	6.857
				11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	117.668	-72	-26.412
				12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	56.059	74	828
Σύνολο ενεργητικού	835.065	6.287	-19.832	Σύνολο παθητικού	835.065	6.287	-19.832

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.